

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

21-06-2004

ℓ-73

Riina Iher

***Keila Südamekliiniku AS-i
majandusaasta aruanne
2003***

Juriidiline aadress:	Pargi 30, Keila 76607, Harjumaa, Eesti Vabariik
Äriregistri nr.:	10286204
Majandusaasta algus:	01.01.2003
Majandusaasta lõpp:	31.12.2003
Telefon:	6790130
Faks:	6790139
E-mail:	mail@kcc.ee
Kodulehekülg:	http://www.kcc.ee
Audiitor:	Aivar Kangust Audiitorbüroo OÜ

21-06-2004
Majandusaasta aruanne 2003

Keila Südamekliiniku AS

SISUKORD

SISUKORD	2
KEILA SÜDAMEKLIINIKU AS-i TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	5
JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE	5
BILANSS	6
KASUMIARUANNE	8
RAHAVOOGUDE ARUANNE	9
OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE	10
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD	11
Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamise põhimõtted ja printsiibid.....	11
Lisa 2. Materiaalne põhivara	15
Lisa 3. Varud	15
Lisa 4. Realiseerimise netokäive	16
Lisa 5. Makstud dividendid	16
Lisa 6. Aktsiate liikumine nominaalväärtuses	16
Lisa 7. Maksud.....	17
Lisa 8. Kapitali- ja kasutusrent	17
Lisa 9. Tütarettevõtete osad	18
Lisa 10. Tehingud seotud osapooltega.....	19
JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2003.MAJANDUSAASTA ARUANDELE	20
KEILA SÜDAMEKLIINIKU AS-i 2003.A KASUMI JAOTUSE ETTEPANEK	21
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	22

KEILA SÜDAMEKLIINIKU AS-i TEGEVUSARUANNE

Keila Südamekliiniku AS on 1993.a. septembris asutatud eraomandil põhinev statsionaarne raviasutus.

Oleme Eestis vanuselt teine statsionaarne eraraviasutus. Kuni tänaseni oleme jäänud aga ainsaks, kes pakub nn. tavameditsiini teenust ja seda nii riskantsel erialal nagu kirurgia. Enamik eraraviasutustest tegelevad nn. traditsiooniliste aladega - günekoloogia, stomatoloogia, viimasel ajal ka taastusravi. 2003. aastal suurenes lõikuste hulk 13%. Selle põhjuseks on asjaolu, et üle mitme aasta on Eesti Haigekassaga sõlmitud leping lubanud ravida rohkem patsiente. 2003. aastal alustasime koostööd Tallinna Tehnikaülikooliga.

Aktsiad ja aktsiakapital

2003. aastal muutusi aktsionäride ringis pole toimunud, aktsiakapital on endiselt 400 000 krooni. Endiselt jagunevad aktsiad järgnevalt: Tiit Meren 40%, Andrus Loog 40%, Koit Kägo 20 %.

Juhatus, nõukogu ja tasustamine

Juhatus on endiselt kaheliikmeline: Tiit Meren - juhatuse esimees ja Andrus Loog - juhatuse liige, kes ühtlasi täidab tegevdirectori kohuseid. Juhatuse liikmetele juhatuse töös osalemise eest tasu pole makstud.

Keila Südamekliiniku AS-i nõukogu on kolmeliikmeline. Nõukogu esimees on Koit Kägo ja liikmed Ilmar Petersen ning Andres Jalak. Ka nõukogu liikmetele nõukogu liikme töö eest tasu ega kompensatsioone pole makstud.

Töötajad ja töötasu

Kaadrid meditsiinilise teenuse osutamisel mängivad esmatähtsat osa. Iga-aastaselt on läbi viidud koolitusseminare. Samuti on soovijail võimaldatud läbida individuaalseid kursusi. Keila Südamekliiniku AS on igati püüdnud vastu tulla oma töötajate soovile teadmisi omandada.

2003. aasta jooksul oli keskmine töötajate arv 34, neist 3 viibivad lapsehoolduspuhkusel. Aastane tööjõu kulu oli 5 460 156.01 krooni (koos sotsiaalmaksuga). Oleme alati pidanud oluliseks kontrollida kõige suuremat kululiiki – tööjõukulu. Ka 2003. aastal suutsime selle hoida alla 40% käibest.

Suhted haigekassade ja sotsiaalministeeriumiga

Kuna meie peamine tegevus on kõrgtehnoloogiline veresoonte taastav kirurgia, ja ka rekonstruktiivne plastikakirurgia, milline teenus on kallis ning enamuse meie patsientidest moodustavad vanemad inimesed, siis oleme väga sõltuvad riiklikust kindlustusorganisatsioonist - haigekassast.

2003. aasta algul sõlmitud lepingute maht võrreldes 2002. aastaga oli 21 % suurem. Meditsiini reguleerivas seadusandluses mõjutavad meie tegevust Tervishoiuteenuste Korraldamise seaduse alusel vastuvõetud Sotsiaalministeeriumi määrused, mis sisaldavad Keila Südamekliiniku AS-ile mõningast riski tegevuse jätkamise osas.

21-06-2004

Majandusaasta aruanne 2003

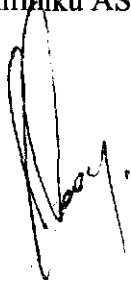
Keila Südamekliiniku AS

Kokkuvõtteks

Keila Südamekliiniku AS-i juhatuse peab 2003. aastat raskeks, kuid kordaläinuks. 2004. aastal oleme planeerinud laiendada oma tegevust ambulatoorsete vastuvõttudega Tallinnas. Samuti jätkame koostööd Tallinna Tehnikaülikooliga, mis sai alguse 2003. aastal.

Keila Südamekliiniku AS-i juhatuse nimel

Andrus Loog



Tiit Meren



Keila Südamekliiniku AS

Majandusaasta 2003
7.00.2004

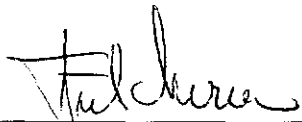
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

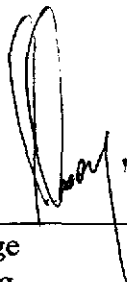
Juhatus kinnitab lehekülgedel 6 kuni 18 toodud Keila Südamekliiniku AS-i 2003.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamisalused on kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistava nõuetega;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab ettevõtte finantsseisundit ja majandustulemust ning rahavoogusid õigesti ja õiglaselt;
- Keila Südamekliiniku AS on jätkuvalt tegutsev ettevõtte.



Juhatuse esimees
Tiit Meren



Juhatuse liige
Andrus Loog

Tallinn, 16. märts, 2004

Keila Südamekliiniku AS

Majandusaruanne 2003

BILANSS

(kroonides)

AKTIVA	Lisa nr.	31.12.2003 (kroonides)	31.12.2002 (kroonides)
KÄIBEVARA			
Raha ja pangakontod		5 388 625	2 741 598
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved		1 580 747	1 505 422
Muud lühiajalised nõuded	10	562 386	557 203
Viitlaekumised - intressid	10	19 471	18 590
Ettemakstud tulevaste per.-de kulud			
Muud ettemakstud tulev.per-de kulud		177 910	121 639
Varud	3	190 719	271 755
Tooraine ja materjal		190 205	265 444
Ettemaksed hankijatele		514	6 311
KÄIBEVARA KOKKU		7 919 858	5 216 207
PÕHIVARA			
Pikaajaline finantsinvesteering - OÜ osakud	9	26 359	26 359
Materiaalne põhivara	2	977 436	652 999
Masinad ja seadmed		3 275 116	2 669 540
Akumuleeritud põhivara kulum		-2 297 680	-2 016 541
PÕHIVARA KOKKU		1 003 795	679 358
AKTIVA KOKKU		8 923 653	5 895 565

Altkirjastatud identifitseerimiseks/
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 17.3.2004
Allkiri/signature
Aivar Kangui Audiiorbüroo OÜ

21-06-2004

Keila Südamekliiniku AS

Majandusaasta aruanne 2003

PASSIVA	Lisa nr.	31.12.2003 (kroonides)	31.12.2002 (kroonides)
KOHUSTUSED			
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED			
Tagatiseta võlakohustused	8	40 448	24 760
Võlad hankijatele			
Hankijatele tasumata arved		264 800	255 610
Maksuvõlad	7	332 036	317 671
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		614 701	484 063
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		1 251 985	1 082 104
PIKAAJALISED KOHUSTUSED			
Mittekonverteeritavad võlakohustused	8	79 740	127 648
KOHUSTUSED KOKKU		1 331 725	1 209 752
OMAKAPITAL			
Aktiivkapital	6	400 000	400 000
Reservid			
Kohustuslik reserv		40 000	40 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		3 949 815	3 016 037
Aruandeaasta kasum		3 202 113	1 229 776
OMAKAPITAL KOKKU		7 591 928	4 685 813
PASSIVA KOKKU		8 923 653	5 895 565

Altkirjastatud identifitseerimiseks/
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date ... 17.3.2004
Altkiri/signature ...
Alvar Kõngsti Auditortöökoos OÜ

Keila Südamekliiniku AS

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
Majandusaasta aruanne 2003
21-06-2004

KASUMIARUANNE
(kroonides)

		31.12.2003 (kroonides)	31.12.2002 (kroonides)
ÄRITULUD			
Realiseerimise netokäive		14 131 308	11 698 707
Muud äritulud		172	110 654
ÄRITULUD KOKKU	4	14 131 480	11 809 361
ÄRIKULUD			
Kaubad, tooraine, materjal		1 768 114	1 719 739
Mitmesugused tegevuskulud		2 832 485	2 977 633
Tööjõu kulu		5 480 610	5 275 381
a) palgakulu		4 105 380	3 951 328
b) sotsiaalmaks		1 375 230	1 324 053
Põhivara kulum ja väärtuse langus			
põhivara kulum	2	401 603	415 393
Muud ärikulud		285 696	181 249
ÄRIKULUD KOKKU		10 768 508	10 569 395
ÄRIKASUM		3 362 972	1 239 966
Finantstulud		-56 859	-10 190
erakorraline tulu		1 630	0
intressi- ja finantstulud		36 321	-10 336
Tütaretevõtete osakutega seotud tulu		0	146
kahjum valuutakursi muutustest		-80 444	0
Liikmemaksud		-14 321	0
Viivised		-45	0
KASUM		3 306 113	1 229 776
Dividendide tulumaks	5	104 000	0
AASTA PUHASKASUM		3 202 113	1 229 776

Allkirjastatud identifitseerimiseks/
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 17.3.2004
Allkiri/signature
Aivar Kangust Auditorsbüroo OÜ

21-06-2004
Majandusaasta aruanne 2003

Keila Südamekliiniku AS

RAHAVOOGUDE ARUANNE
(kroonides)

	2003.a.	2002.a.
Rahavoog majandustegevusest		
Klientidel laekunud raha	14 051 613	11 700 807
Makstud hankijatele ja töötajatele	-10 097 510	-10 179 490
Majandustegevusest saadud raha	3 954 103	-60 121
Makstud tulumaks	-47 535	-29 595
Puhas rahavoog majandustegevusest	3 906 568	1 431 601
Rahavoog investeringutest		
Põhivara soetamine	-726 040	-215 402
Töötajatele antud laenud	-121 914	-526 846
Saadud intressid	51 503	22 192
OÜ osakute kasv	0	146
Puhas raha kasutatud investeringuteks	-796 451	-719 910
Rahavoog finantseerimisest		
Makstud dividendid	-400 000	-1 000 000
Kapitalirendi kohustuste muutus	-47 908	-24 760
Makstud intressid	-15 182	-23 667
Puhas raha kasutatud finantseerimisel	-463 090	-1 048 427
Rahakontode puhas juurdekasv	2 647 027	-336 736
Raha perioodi algul	2 741 598	3 078 334
Raha perioodi lõpul	5 388 625	2 741 598

Altkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 17. 3. 2004
Allkirj/signature ka
Aivar Kangust And Torbäroo OÜ

Tõlku

Keila Südamekliiniku AS

21-06-2004
Majandusaasta aruanne 2003

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE
(kroonides)

Kirje	Aktiakapital nimiväärtuses	Reserv- kapital	Eelmiste per. kasum	Aruande- aasta kasum	Aktiakapital kokku
Bilanss 31.12.2001	400 000	40 000	2 542 562	1 473 475	4 456 037
2001.a. kasum	0	0	1 473 475	-1 473 475	0
Dividendid	0	0	-1 000 000	0	-1 000 000
2002.a. kasum	0	0	0	1 229 776	1 229 776
Bilanss 31.12.2002	400 000	40 000	3 016 037	1 229 776	4 685 813
2002.a.kasum	0	0	1 229 776	-1 229 776	0
Dividendid	0	0	-296 000	0	-296 000
2003.a.kasum	0	0	0	3 202 113	3 202 113
Bilanss 31.12.2003	400 000	40 000	3 949 815	3 202 113	7 591 928

Alkikirjastund identifitseerimiseks/
Initialed for identification purpose only
Kuupäev/date 17.3.2004
Alkiri/signature *ja*
Alvar Kangust Auditorsbüroo OÜ

Tõnu

Keila Südamekliiniku AS

Majandus- ja aruandekomitee 2003

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamise põhimõtted ja printsiibid

Keila Südamekliiniku AS-i raamatupidamise arvestust on peetud Eesti Vabariigi Raamatupidamise Seadusest, Raamatupidamise Toimkonna juhenditest ja raamatupidamise heast tavast lähtuvalt ning aruanded on koostatud kooskõlas nimetatud normatiivaktide ja printsiipidega. Raamatupidamise aastaaruandes kajastatud varade ja kohustuste maksumuse määramise aluseks on soetusmaksumus, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevatel arvestuspõhimõtetel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Kasutusel on kasumiaruande skeem 1.

Rahavoogude aruanne on koostatud otsesel meetodil.

Esitlusviisi muudatused Finantstulud ja -kulud on kasumiaruandes kajastatud summeeritult.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (va. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ja kergesti realiseeritavaid väärtpabereid.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad arved on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani (allahindlus kajastatakse bilansis eraldi real "Ebatõenäoliselt laekuvad arved") ja lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Muud nõuded

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuv summas. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglasel väärtusel, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu, sisemise intressimäära meetodit kasutades.

Varud

Ravimid, ravimaterjalid ja muud kliiniku tegevuseks ostetud varud võetakse arvele raamatupidamises nende soetusmaksumusega arvete või kaubatšekkide alusel. Ravimid ja materjalid kantakse kuludesse kuu lõpuks tegeliku kulu alusel kasutades kaalutud keskmise meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Allkirjastatud identifiitseerimiseks/
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 17.3.2004
Allkiri/signature *fu*
Aivar Kangas Audiitorbüroo OÜ

21-06-2004

Keila Südamekliiniku AS

Majandusaasta aruanne 2003

Tütarettevõtte

Investeeringud tütarettevõtetesse kajastatakse bilansis kasutades kapitaliosaluse meetodit. Selle meetodi kohaselt võetakse investeering algselt arvele tema soetusmaksumuses, mida korrigeeritakse järgmistel perioodidel investori osalusega muutustes investeeringuobjekti omakapitalis ja omandamisel tekkinud firmaväärtuse amortisatsiooniga.

Omavahelised realiseerumata kasumid elimineeritakse vastavalt ettevõtte osaluse suurusele. Realiseerimata kahjumid elimineeritakse samuti, välja arvatud juhul, kui kahjumi põhjuseks on vara väärtuse langus.

Investeering sisaldab omandamisel tekkinud firmaväärtust, millest on maha arvestatud kogunenud amortisatsioon.

Juhul kui ettevõtte osalus kapitaliosaluse meetodil kajastatava tütar- või sidusettevõtte kahjumis on võrdne või ületab tütar- või sidusettevõtte bilansilist väärtust, vähendatakse investeeringu bilansilist väärtust nullini ning edasisi kahjumeid kajastatakse bilansiväliselt. Erandiks on olukord, kui ettevõtte on garanteerinud või kohustatud rahuldama tütar- või sidusettevõtte kohustusi - sellisel juhul kajastatakse bilansis nii vastavat kohustust kui kapitaliosaluse meetodi kahjumit.

Materiaalne põhivara

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10 000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10 000 krooni, kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- | | |
|-----------------------|------|
| • Seadmed ja inventar | 30 % |
| • Arvutustehnika | 33 % |
| • Autod | 15 % |

Kapitali- ja kasutusrent

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Altkirjastatud identiteetseerimiseks/
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date .. 17.3.2004
Altkiri/signature ..
Aivar Kõrreast Auditi büroo OÜ

21-06-2004

Keila Südamekliiniku AS

Majandusaasta aruanne 2003

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 26/74 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 aktsia- või osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti aktsia- või osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid aktsionäridele/osanikele.

Tulude kajastamine

Kliiniku tulud laekuvad põhiliselt haiguslehtede põhjal haigekassadele esitatud arvete alusel. Haiguslehed on koostatud vastavalt meditsiiniliste teenuste hinnakirjale tegelikult tehtud teenuse alusel. Osaliselt on patsiendid tasunud ise operatsioonide ja uuringute eest.

Patsiendi haiglas viibimise ajal ei arvestata kulusi individuaalselt kululiikide lõikes.

Patsiendi lahkumisel haiglast loetakse teenus lõppenuks.

Intressitulu ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt. Dividenditulu kajastatakse siis, kui omanikul on tekkinud seaduslik õigus nende saamiseks.

Seotud osapooled

Keila Südamekliiniku AS aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- a) omanikke (emaettevõtja);
- b) tütar- ja sidusettevõtteid;
- c) juhtkonna ning juhatuse liikmeid;
- d) eelpool loetletud isikute lähikondlasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Altkirjastatud / Identifitseerimiseks/
Initialed for identification purposes only
Kandev/date .. 17.3.2004 ..
Allsignature .. *fu* ..
Kõigust Auditorbüroo OÜ

Tulu

21-06-2004

Majandusaasta aruanne 2003

Keila Südamekliiniku AS

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2003 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31. detsember 2003 ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades.

Altkirjastatud identiteetvermisteks/
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 17.3.2004
Allkiri/signature
Aivar Kangas! Aud. Hõrbäroo OÜ

Handwritten signature

Keila Südamekliiniku AS

21-06-2004
Majandusaasta aruanne 2003

Lisa 2. Materiaalne põhivara
(kroonides)

	Masinad ja seadmed	Arvutus- tehnika	Transpordi- vahendid	Muu inventar	Kokku
Soetusmaksumus					
Saldo 31.12.2002	1 669 876	378 344	196 868	424 452	2 669 540
Lisandumised	561 015	133 325	0	31 700	726 040
Väljaminek	0	120 464	0	0	120 464
Saldo 31.12.2003	2 230 891	391 205	196 868	456 152	3 275 116
Akumuleeritud kulum					
Saldo 31.12.2002	1 297 674	269 819	44 295	404 753	2 016 541
Aruandeaasta kulum	270 108	79 096	29 530	22 869	401 603
Väljaminek	0	120 464	0	0	120 464
Saldo 31.12.2003	1 567 782	228 451	73 825	427 622	2 297 680
Jääkmaksumus					
Saldo 31.12.2002	372 202	108 525	152 573	19 699	652 999
Saldo 31.12.2003	663 109	162 754	123 043	28 530	977 436

Lisa 3. Varud
(kroonides)

Ravimite ja materjalide liikumine

Nimetus	31.12.2002	Sissetulek	Väljaminek	31.12.2003
Mitmesugused ravimid ja tarvikud	16 251	1 239 117	1 255 368	0
Eesti Verekeskusest ja Pärnu Veretalitusest	3 500	257 454	260 954	0
Veresoonte proteesid	245 693	190 507	245 995	190 205
Ettemaksud kaupade eest	6 311	0	5 797	514
Kokku	271 755	1 687 078	1 768 114	190 719

Allahindlusi pole tehtud.

Altkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only
Kaupäev/date 17.3.2004
Allkiri/signature
Aivar Kangust Auditi/büroo CÜ

21-06-2004
Majandusaasta aruanne 2003

Keila Südamekliiniku AS

Lisa 4. Realiseerimise netokäive
(kroonides)

	2003.a.	2002.a.
Meditiinilised teenused	14 131 308	11 698 707
s.h. statsionaaris	14 107 811	11 673 898
s.h. ambulatoorselt	23 497	24 809
Muud äritulud	172	110 654
telefonikaartide müügi kasum	172	46
Tehingud tütarettevõttega		110 608

Teenused on osutatud Eesti Vabariigis.

Lisa 5. Makstud dividendid

2003.a. välja kuulutatud ja makstud dividendid

A.Loog 118 400 krooni
T.Meren 118 400 krooni
K.Kägo 59 200 krooni

Kokku makstud dividende 296 000 krooni

Dividendide maksmisega kaasnes tulumaksukohustus 104 000. Brutosummana maksti 2003. aastal dividende 400 000 krooni väärtuses. 2002.aastal maksti dividende kogusummas 1 000 000 krooni. Dividendide maksmisega ei kaasnenud tulumaksukohustust.

Lisa 6. Aktsiate liikumine nominaalväärtuses

Aktsionär	31.12.2003		31.12.2002	
	tk.	Summa	tk.	Summa
Andrus Loog	1 600	160 000	1 600	160 000
Tiit Meren	1 600	160 000	1 600	160 000
Koit Kägo	800	80 000	800	80 000
Kokku	4 000	400 000	4 000	400 000

Põhikirjajärgne maksimaalne lubatud aktsiate arv on 4 000 tk.

Allkirjastatud vastab tõlde eesmärgile/
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 17.7.2004
Allkiri/signature
Aivar Kungas Auditeeribüroo OÜ

21-06-2004
Majandusaasta aruanne 2003

Keila Südamekliiniku AS

Lisa 7. Maksud
(kroonides)

Maksu liik	Kohustus 31.12.2003	Kohustus 31.12.2002
ÜI tulumaks	125 109	125 280
Sotsiaalmaks	180 290	178 942
Erisoodustuse tulumaks	5 593	2 290
Erisoodustuse sotsmaks	7 099	1 558
Kogumispension	5 939	1 964
Töötuskindlustus	7 624	7 637
Käibemaks	382	0
KOKKU	332 036	317 671

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2003 moodustas 7 151 928 krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena 1 859 501 krooni, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta vähemalt 5 292 427 krooni.

Lisa 8. Kapitali- ja kasutusrent
(kroonides)

Kapitalirent

Keila Südamekliiniku AS rendib kapitalirendi tingimustel järgmist vara:

	<u>31.12.2003</u>	<u>31.12.2002</u>
Sõiduauto Honda HR-V		
Soetusmaksumus	196 868	196 868
Akumuleeritud kulum	73 826	44 295
s.h. kulum	29 531	29 530
Jääkväärtus	123 042	152 573
Kapitalirendi võlgnevus	110 129	152 408
s.h. maksetähtajaga		
kuni 1 aasta	30 389	24 760
1-5 aastat	79 740	127 648
Keskmine intressimäär	9%	9%
Aruandeperioodi maksed	47 908	28 684
Aruandeperioodi intressikulu	15 182	15 337

Altkirjastatud ja allkirjastatud/
Initialed for identification purposes only 17
Kuupäev/date ... 17.3.2004
Allkirja/signature ...
Aivar Kõrre / A. Kõrre OÜ

Aivar

21-06-2004

Keila Südamekliiniku AS

Majandusaasta aruanne 2003

Kasutusrent

31.12.2003 seisuga on Keila Südamekliiniku AS-il jõus 4 auto kasutusrendi lepingut.

Kasutusrenti on autodelt 2003.a. makstud kokku 223 831 krooni (2002.a. maksti kasutusrenti kokku 312 014 krooni).

Kõik 31.12.2003 seisuga kehtivad kasutusrendi lepingud lõpevad järgmiselt:

2004.a. 1 auto, 2005.a. 1 auto ja 2006.a. 1 auto, 2007.a. 1 auto.

Keila Südamekliiniku AS ja Keila Haigla vahel 1993. aastal sõlmitud rendilepingut ja 2001. aastal sõlmitud rendilepingu muutmise lepingut kajastatakse aruandes kui kasutuse rendi lepingut.

Vaatamata lepingu pikaajalisusele (kehtib kuni aastani 2018) ei ole Keila Südamekliiniku AS-l rendilepingust tulenevalt ei võimalust ega ka vajadust vara omandamiseks. Sõltuvalt Keila Haigla edasisest funktsioonist võib osutuda vajalikuks rendilepingu ennetähtaegse lõpetamine. Tulenevalt Lepingute ja lepinguväliste suhete seadusest ning rendilepingust on Keila Südamekliiniku AS-il vastavalt poolte kokkuleppele võimalik rendileping ennetähtaegselt lõpetada.

Alates 1.04.2003.a. läks Keila Haigla PERH SA koosseisu.

2003.a. tasuti renti PERH SA-le 188 160 jm. Kommunaalkulusid 230 245 krooni.

2002.a. on tasutud renti summas 413269 krooni, mis sisaldab pindade renti, vee-, elektri- ja muid kommunaalkulusid.

Lisa 9. Tütarettevõtete osad

	Pro Medical Invest	OÜ Joy Pesumaja
Aktsiate ja osade arv aasta alguses (tk.)	1	1
Aktsiate ja osade arv aasta lõpus (tk.)	1	1
Osalus % aasta lõpus / (alguses)	50 %	100 %
Turuhind aasta alguses	Ei ole börsil noteeritud	
Bilansiline maksumus aasta alguses	26 359	0
Bilansiline maksumus aasta lõpus	26 359	0
Turuhind aasta lõpus	Ei ole börsil noteeritud	

21-06-2004

Keila Südamekliiniku AS

Majandusaasta aruanne 2003

Tütaretevõtete omakapital seisuga 31.12.2003
(kroonides)

	Pro Medical Invest	OÜ Joy Pesumaja
Aktiivkapital	40 000	80 100
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	12 718	-33 199
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	-12 065
Omakapital kokku	52 718	34 836
Investeeri osa omakapitalist	26 359	34 836

Lisa 10. Tehingud seotud osapooltega
(kroonides)

Keila Südamekliiniku AS-il on 2003.a. ostanud teenuseid tütarettevõttelt:

	Ostud
OÜ Joy Pesumaja	335 354
Kokku	335 354

Müüke seotud osapoolte vahel aruandeaastal ei toimunud.

31.12.2003 saldod seotud osapooltega (kroonides):

	31.12.2003	31.12.2002
Nõuded		
Lühiajalised laenud töötajatele	581 857	575 686
Kokku	581 857	575 686

Keila Südamekliiniku AS

21-06-2004
Majandusaasta aruanne 2003

**JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2003.MAJANDUSAASTA
ARUANDELE**

2003.a. majandusaasta aruanne on kinnitatud Keila Südamekliiniku AS-i aktsionäride
üldkoosoleku otsusega 2004.a., allkirjastatud 2004.a.

Tiit Meren
Juhatuse esimees



Andrus Loog
Juhatuse liige



Koit Kägo
Nõukogu esimees



Andres Jalak
Nõukogu liige



Ilmar Petersen
Nõukogu liige



Keila Südamekliiniku AS

21-06-2004
Majandusaasta aruanne 2003

KEILA SÜDAMEKLIINIKU AS-i 2003.A KASUMI JAOTUSE ETTEPANEK

2003.a. kasumi jaotuse oleme planeerinud järgnevalt:

Eelmiste perioodide jaotamata kasum	3 949 815
2003.a. kasum	3 202 113

Kokku 7 151 928 krooni

Välja maksta dividende 2003 a. kasumi arvelt (neto) 370 000 krooni. Jääb jaotamata kasum
6 781 928 krooni

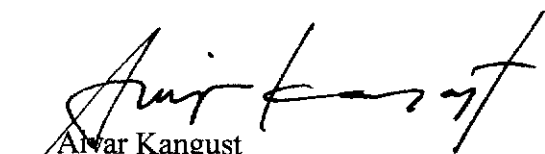
Keila Südamekliiniku AS aktsionäridele

AUDITORI JÄRELDUSOTSUS

Oleme auditeerinud Keila Südamekliiniku AS (ettevõtte) 31. detsembril 2003 lõppenud aasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud majandusaasta aruande lehekülgedel 5 - 19 ja mille eest vastutab ettevõtte juhtkond. Meie kohustus on avaldada auditi tulemustele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Nimetatud standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamise aastaaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõtteliselt tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamise aastaaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Meie arvates kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2003 ja siis lõppenud aasta tegevuse tulemust ning rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.


Aivar Kangust
Aivar Kangust Audiitorbüroo OÜ

17. märts 2004

21-06-2004

AS Keila Südamekliiniku AS aktsionäride korralisel üldkoosolekul
Keila Südamekliiniku AS üle 10 % aktsiatega määratud hääli omavate nimeliste aktsiate
omanike

NIMEKIRI
(Seisuga 16.juuni 2004.a.)

Alus: Äriseadustiku 334 lg.2

jrk	Aktsoäri ees- ja perekonnanimi	Aadress	Isikukood	Aktsiate liik ja nimiväärt.	omandamise aeg	väljaandmise aeg
1.	Andrus Loog	Piiri 6-2, Keila, Harjumaa	36308142756	nimeline 100 kr.	28.07.93 - 1 27.05.96 - 1 30.12.96 - 398 18.06.98 - 800 30.06.99 - 400	28.07.93 27.05.96 30.12.96 18.06.98 30.06.99
2.	Tiit Meren	Tuule tee 11, Ilmandu, Harku vald, Harjumaa	35506210229	nimeline 100 kr.	28.07.93 - 1 27.05.96 - 1 30.12.96 - 398 18.06.98 - 800 30.06.99 - 400	28.07.93 27.05.96 30.12.98 18.06.98 30.06.99
3.	Koit Kägo	Õismäe tee 90-62, Tallinn	35105230259	nimeline 100 kr.	27.05.96 - 1 30.12.96 - 199 18.06.98 - 400 30.06.99 - 200	27.05.96 30.12.98 18.06.98 30.06.99

Tiit Meren
Juhatuse esimees

